



Azalpen txostena, Mugikortasuneko, Turismoko eta Lurralde Antolaketako Departamentuaren aurrekontuak indarrean dagoen aurrekontuarekin alderatuta agertzen dituen desberdintasun nagusiei eta haiek prestatzean erabilitako irizpideei buruz.

Informe explicativo de las diferencias más significativas que presenta el presupuesto del Departamento de Movilidad, Turismo y Ordenación del Territorio respecto al vigente y los criterios adoptados en su elaboración.

Diputatu Nagusiaren 7/2024, irailaren 30ekoa, Gipuzkoako Foru Aldundiko departamentuak, eta horiei dagozkien jardun esparruak eta eginkizunak berriro finkatzekoak, 10. artikuluan, honako jardun esparru eta eginkizun hauek esleitzen dizkio departamentuari: garraioak, bizikletaren eta bizikleta-bideen erabilera sustatzea eta horien titulartasuna eskualdatzea, Jasangarritasun, Turismo, Lurralde Antolamendu eta Kohesio Sailarekin lankidetzan; hirigintza-plangintza sustatzea eta gainbegiratzea; lurraldearen sustapena eta lurzoruaren kudeaketa; erabilera administratibo propioa duten Foru Aldundiaren eraikinak eraikitzea eta birgaitzea; enpresa-ondarea eta lurralde-informazioa ez den ondare higiezinaren politika eta kudeaketa tekniko definitzea.

El artículo 10 del Decreto Foral del Diputado General 7/2024, de 30 de septiembre, de nueva determinación de los departamentos de la Diputación Foral de Gipuzkoa, y de sus áreas de actuación y funciones, atribuye al departamento las siguientes áreas de actuación y funciones: transportes, promoción del uso de la bicicleta y de las vías ciclistas y traspasos de titularidad de las mismas en colaboración con el Departamento de Sostenibilidad, turismo, ordenación y cohesión territorial, fomento y supervisión del planeamiento urbanístico, promoción del Territorio y gestión del suelo, construcción y rehabilitación de los edificios de la Diputación Foral de uso administrativo propio, la definición de la política y gestión técnica del patrimonio inmobiliario distinto del patrimonio empresarial e información territorial.

Bestalde, 12/2023 Foru Dekretuak, uztailaren 4koak, 6. artikuluan, departamentua hiru zuzendaritza nagusietan antolatzen du: Mugikortasuneko eta Garraio Publikoko Zuzendaritza Nagusia, Turismoko Zuzendaritza Nagusia eta Lurralde Antolaketako Zuzendaritza Nagusia.

Por su parte, el artículo 6 del Decreto Foral 12/2023, de 4 de julio, estructura el departamento en tres direcciones generales: la Dirección General de Movilidad y Transporte Público, la Dirección General de Turismo y la Dirección General de Ordenación del Territorio.

MUGIKORTASUNEKO ETA GARRAIO PUBLIKOKO ZUZENDARITZA NAGUSIA.

DIRECCIÓN GENERAL DE MOVILIDAD Y TRANSPORTE PÚBLICO.

Mugikortasuneko eta Garraio Publikoko Zuzendaritza Nagusiaren lan arloan, bi oinarritzko lan lerro izango ditu 2025. urtean: garraioa antolatzea eta sustatzea (100. aurrekontu programa) eta Donostialdeako metroaren finantzaketa (110. aurrekontu programa).

En el ámbito de la Dirección General de Movilidad y Transporte Público, dos son las líneas básicas de actuación a desarrollar en 2026: la ordenación y promoción del transporte (programa presupuestario 100) y la financiación del Metro de Donostialdea (programa presupuestario 110).

100 PROGRAMA. GARRAIOAREN ANTOLAMENDUA PROGRAMA

PROGRAMA 100. ORDENACIÓN DEL TRANSPORTE

2026ko ekitaldian programa honek departamentuaren oinarritzko ardatzetako bat izaten jarraituko du.

Este programa sigue siendo en el ejercicio 2026 uno de los principales ejes de actuación del departamento.

2026ko aurrekontuan igoera garrantzitsua dago hainbat arrazoi direla eta: linea berriak sortu dira, bidaiarien bolumena handitu eta errefortzuak aurreikustea; eta inbertsio eta kapital transferentziak berriak jasotzea.

Se produce un importante incremento del presupuesto del 2026 por la incorporación de varios efectos: creación de nuevas líneas, incremento en el volumen de personas viajeras y previsión de refuerzos, y la inclusión de nuevas



inversiones y transferencias de capital.

2026ko aurrekontu ekitaldian programa honen kontura landuko diren jarduera ildo eta ekintza guztien artean, nabarmendu behar da garraiobide mota ezberdinen mugikortasun iraunkorraren sustapena, eta bereziki, bidaiarien garraio publikoaren erabilera sustapena, intermodalitaterako aukerak indartuz, denbora errealean informazioa hobetuz eta Mugi sistema garatzen jarraituz.

Horretarako, II. Kapituluaren daude, adibidez, hiru hiriburuetako autobus geltokiak erabiltzeagatik kanonei aurre egiteko kontu-sailak, Lurradebus Gunearen Kudeaketa kontusaila, edota emakida berrietarako azterlan, irizpen eta laguntza teknikoetarako partidak.

IV. Kapituluaren jasotzen dira, besteak beste, Gipuzkoako Garraioaren Lurralde Agintaritzaren eta Ortzibia, S.L. enpresaren ohiko funtzionamendu gastuei aurre egiteko eta Hondarribia-Donostia Aireportua sustatzeko kontusailak. Era berean, tarifa-sistema bateratuan (Mugi) parte hartzen duten udalentsat garraio publikoa sustatzeko dirulaguntzen partidak jasotzen dira, eta 2026an udal gehiago sartzeko aurreikuspena eginda dago. Eta, bereziki, Gipuzkoako errepideko herriarteko bidaiarien erabilera orokorreko garraio publiko erregularreko zerbitzua finantzatzeko kontusailak daude. Zenbatekoagatik eta herritarrengan duten eragin zuzenagatik, azken horiek dira garrantzitsuenak, eta horien zenbatekoa 2026ean handitu da 2025ko aurrekontuarekin alderatuta, besteak beste, bidaiari kopurua handitu izanagatik eskaera honen araberrako errefortzuak emateko, eta zerbitzuak eskaeraren beharretara egokitu direlako (linea berriak sortzea eta Oarsoalde-Bidasoa emakida berria).

VI. Kapituluak Lurraldebusen sistema berrien inbertsiorako kontu-saila jasotzen du. Inbertsio honek ahalbidetuko ditu, besteak beste, Lurraldebusen erabiltzaileentzako informazioa denbora errealean hobetzea; Mugi Birtuala, Bat eta Barik Lurraldebusen erabilgarri izatea; eta aurre-salmenta hobetzea eta ibilbide ertain/luzeko gainerako lineetara zabaltzea. Era berean, Gipuzkoako mugikortasun iraunkorreko planerako laguntza tekniko eta Foru Sareko bazterbideak eta geroak eraberritzeko aurreikusitako inbertsioa sartzen dira.

Entre las líneas de actuación y actividades que se desarrollarán en el ejercicio presupuestario de 2026 con cargo a este programa presupuestario cabe destacar, entre todas, la promoción de la movilidad sostenible de los diferentes modos de transporte y, en particular, el fomento del uso del transporte público de personas viajeras, potenciando las posibilidades de intermodalidad, mejorando la información en tiempo real y continuando con el desarrollo del sistema Mugi.

Para ello, se incluyen en el capítulo II, por ejemplo, las partidas destinadas a hacer frente a los cánones por el uso de las estaciones de autobuses de las tres capitales, la partida de Gestión de Lurradebus Gunea, y las partidas de estudios y dictámenes, y asistencias técnicas para las nuevas concesiones.

El Capítulo IV contiene, entre otras, las partidas destinadas a hacer frente a los gastos ordinarios de funcionamiento de la Autoridad Territorial del Transporte de Gipuzkoa, y de la empresa Ortzibia, S.L.; y a la promoción del Aeropuerto de Hondarribia-Donostia. Se incluyen asimismo las partidas de subvenciones para el fomento del transporte público a Ayuntamientos integrados en el sistema tarifario unificado (Mugi), con previsión de nuevas incorporaciones al sistema en el 2026; y en especial, a la financiación de la prestación del servicio de transporte público interurbano regular de uso general de personas viajeras por carretera de Gipuzkoa. Por su cuantía y su incidencia directa en la ciudadanía, estas últimas son las más importantes, y su importe se incrementa en 2026 respecto al presupuesto de 2025, entre otros, por el aumento del número de personas viajeras y los refuerzos correspondientes, así como la adaptación de los servicios a las necesidades de la demanda (creación de nuevas líneas y nueva concesión de Oarsoalde-Bidasoa).

El capítulo VI recoge la partida destinada a la inversión de los nuevos sistemas de Lurraldebus. Esta inversión permitirá, entre otras, mejorar la información en tiempo real para las personas usuarias de Lurraldebus; la adaptación de Lurraldebus a Mugi Virtual, Bat y Barik; y, la mejora de la venta anticipada y su extensión a las demás líneas de medio/largo recorrido. Se incluyen asimismo la asistencia técnica para el Plan de movilidad sostenible de Gipuzkoa y la inversión prevista en la reforma de apartaderos y paradas de la Red Foral.



VII. Kapituluak igoera du 2025arekin alderatuta, udalek edo beste eragile batzuek garraio publikoan egin ditzaketen inbertsio batzuk bultzatzeko.

El Capítulo VII se incrementa respecto al 2025 con el objetivo de fomentar algunas inversiones en transporte público realizadas por ayuntamientos u otros agentes.

120 PROGRAMA. DONOSTIALDEKO METROA

Aurrekontu-programa honek Donostialdeko metroa Gipuzkoako ekialdeko korridorearen trenbide-konexio gisa garatzen du, eta proiektuaren baterako finantzaketan eta kudeaketan parte hartzen du; bai eta Loiolako Erriberako trukagailuaren eraikuntza sustatzen ere, hori guztia Eusko Jaurlaritzarekin batera.

PROGRAMA 120. METRO DE DONOSTIALDEA

Este programa presupuestario desarrolla el Metro de Donostialdea como conexión ferroviaria del corredor Este de Gipuzkoa, participando en la cofinanciación y gestión del proyecto, así como impulsar la construcción del intercambiador de Riberas de Loiola, todo ello junto al Gobierno Vasco.

VII. kapituluari dagokionez, Loiolako erriberen trukagailuari dagozkion proiektu-lanen partida bat gehitu da.

En lo relativo al Capítulo VII, se incorpora una partida de los trabajos de proyecto correspondientes al intercambiador de riberas de Loiola.

TURISMOKO ZUZENDARITZA NAGUSIA

Turismo Zuzendaritzaren 2026ko aurrekontua eta 2025ko aurrekontuaren arteko aldeak honako hauek dira:

II. kapituluko partidak indartzea, besteak beste, sortu berri den Behatoki Turistikoa kudeatu eta dinamizatzeko sortu direnak, edota lurraldeko turismoaren sustapenerako gainontzeko ekintzak egiteko daudenak.

DIRECCIÓN GENERAL DE TURISMO.

Las diferencias del presupuesto de la dirección de Turismo del año 2026 respecto al 2025 son las siguientes:

Se han reforzado las partidas del capítulo II, entre otras, las creadas para gestionar y dinamizar el Observatorio Turístico de reciente creación y el resto de partidas para otras actuaciones de promoción del turismo del territorio.

IV. kapituluari dagokionez nabarmendu behar dira Gabonetan sustapen turistikoa laguntzeko programaren sorrera, eta eskualdetako guztientzat aurreikusitako diru laguntzen igoera, arlo horretan jarduerak sustatzeko eta dinamizatzeko asmoarekin.

Respecto al capítulo IV hay que destacar la creación del Programa de apoyo para la promoción turística en Navidades y el incremento de las subvenciones previstas para todas las comarcas con la intención de impulsar y dinamizar actuaciones en este ámbito.

LURRALDE ANTOLAKETAKO ZUZENDARITZA NAGUSIA

Lurralde Antolaketako Zuzendaritza Nagusiaren lan arloan, aurrekontu proiektuak Pasaialdeako badia berreskuratzeko inbertsioak gauzatzea aurreikusten du.

DIRECCIÓN GENERAL DE ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

En el ámbito de la Dirección General de Ordenación del Territorio, el proyecto de presupuestos contempla la ejecución de inversiones regeneradoras en la bahía de Pasaialdea y en otras áreas deterioradas.

Departamentuak garatzen jarraituko dituen lan alor hauek guztiak hartzen dituena: hirigintzaren eremuko lana; lurralde antolaketarako mekanismo lehen ezarritakoak nahiz berriak sustatzeko eta erabiltzeko lana; eta Gipuzkoako

Asimismo, al Departamento le corresponde continuar las labores que se han venido desarrollando en los campos del urbanismo, de la promoción y utilización de los mecanismos, establecidos o nuevos, de ordenación territorial,



datu espazialen azpiegitura prestatu eta Aldundi osoaren eta, oro har, gipuzkoar gizartearen esku jartzeko lana.

Lurralde Antolaketako Zuzendaritza Nagusiaren beste ardatza da lurzorua eta ondarearen antolatzea.

Era berean Foru Jauregiaren eta departamentuen gainerako eraikinen mantentze, kontserbatze eta zaharberitze arkitektonikorako egon daitezkeen beharrak kudeatuko dira.

de elaboración y de la puesta a disposición de la Diputación en conjunto, y de la sociedad guipuzcoana en general, de una infraestructura de datos espaciales de Gipuzkoa.

Otro eje de la Dirección General de Ordenación del Territorio es el de la ordenación del suelo y patrimonio.

Asimismo, se atenderán a las necesidades de mantenimiento, conservación y rehabilitación arquitectónica del Palacio Foral de la Diputación y otros inmuebles del patrimonio de la Diputación Foral.

300. PROGRAMA. PASAIALDEAKO ANTOLAKETA ETA SUSTAPENA

Programa horrek Pasaia Badiaren biziberritzean lanean jarraitzeko 2026rako zuzkidurak aurreikusten ditu. Batipat jarduera hauek bideratuko dira "Adinberri" erreferentzia-zentroa eraikitzea, eta beste administrazio batzuekin batera Herrerako zonaldea berrurbanizatzeko jarduketak finantzatzeko hartutako konpromisoak aurre egitera.

310 PROGRAMA. PLANGINTZA ETA LURZORUAREN ETA ONDAREAREN KUDEAKETA

310. programaren kargura, Aldundiaren ondare publiko eta pribatua osatzen diren ondasunen eta eskubideen administrazioa eta eskaera berrien kudeaketa (salerosketak, lagapenak, etab) egiten da.

Halaber, programaren bidez kudeatuko dira lurzorua eskuratzeko behar diren desjabetze espedienteak, Foru Aldundiko departamentuek eta Gipuzkoako Ur Kontsultazioak zein BIDEGI foru sozietate publikoak gauzatu beharreko azpiegiturak eraikitzeak ekiteko.

320 PROGRAMA. LURRALDEAREN ANTOLAKETA

Programa honi dagokio, funtsean, alde batetik, aztertzea eta ebaztea hirigintzako espedienteak; eta beste aldetik, Gipuzkoako datu espazialen azpiegitura prestatzea eta Aldundi osoaren eta, oro har, gipuzkoar gizartearen esku jartzeko lana.

PROGRAMA 300. ORDENACIÓN Y PROMOCIÓN DE PASAIALDEA

Este programa contempla para el ejercicio 2026 dotaciones para continuar trabajando en pos de la regeneración de la Bahía de Pasaia, centrando principalmente esta actuación en la construcción del Centro de referencia "Adinberri", y en hacer frente a los compromisos adquiridos para financiar conjuntamente con otras administraciones las actuaciones de reurbanización en la zona de La Herrera.

PROGRAMA 310. PLANIFICACIÓN Y GESTIÓN DEL SUELO Y PATRIMONIO

Con cargo al programa 310 se lleva a cabo la administración de los bienes y derechos que integran el patrimonio privado y público de la Diputación y se gestionan sus nuevos requerimientos (compras, cesiones, etc).

Asimismo, desde este Programa se gestionarán los expedientes expropiatorios necesarios en orden a la adquisición de suelo para acometer la construcción de las infraestructuras a ejecutar tanto por los distintos departamentos de la Diputación Foral, como por la Sociedad Pública foral BIDEGI y el Consorcio de Aguas de Gipuzkoa.

PROGRAMA 320. ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

A este programa le corresponde básicamente, por un lado, analizar y resolver los diversos expedientes urbanísticos; y por otro, la puesta a disposición de la Diputación en conjunto, y de la sociedad guipuzcoana en general, de una infraestructura de datos espaciales de Gipuzkoa.



VI. kapituluari dagokionez, Gipuzkoako datu espazialen azpiegituran inbertitzen jarraitzen dugu.

En lo relativo al Capítulo VI, se mantiene el esfuerzo inversor en el desarrollo de la citada infraestructura de datos espaciales de Gipuzkoa.

VII. kapituluari dagokionez, udalek egindako jarduketak sustatzeko partidak handitzen dira, plangintzako udal-tresnen egokitzapena sustatzeko, hirigintza inklusibo eta berdintasunezkoa lortzera bideratutako jarduketak sustatzeko, bai eta hiri-garapen jasagarriko jarduerak sustatzeko ere.

Con respecto al Capítulo VII se incrementan las partidas para fomento de actuaciones realizadas por ayuntamientos, con el objetivo de fomentar la adecuación de instrumentos municipales de planeamiento, actuaciones destinadas a un urbanismo inclusivo e igualitario, así como actuaciones de desarrollo urbano sostenible.

330 PROGRAMA. ARKITEKTURA

PROGRAMA 330. ARQUITECTURA

Azkenik, 330. programaren barruan Departamentuak laguntza eta aholkularitza teknikoa emango die foru departamentuei arkitekturaren arloan.

Finalmente, en el marco del programa 330 el departamento continuará prestando la asistencia y la asesoría técnica a los departamentos forales en materia de arquitectura.

Programa honetan nabarmendu behar da foru-eraikinetako obrei buruzko partida handitu egin dela, Gipuzkoako Foru Aldundiaren higiezinan, Oñatiko Unibertsitatearen zaharberritzea dela eta.

Cabe destacar en este programa el incremento en la partida relativa a las obras en edificios forales debido a las obras de restauración en el inmueble de la Diputación foral de Gipuzkoa, en la Universidad de Oñati.

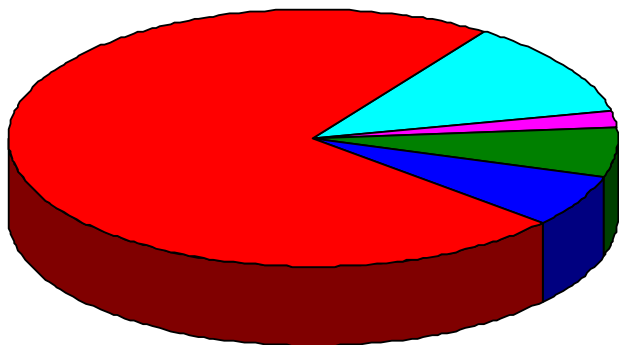


06 Departamentua MUGIKORTASUNeko, TURISMoko ETA LURRALDE ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA/

Departamento 06 DEPARTAMENTO DE MOVILIDAD, TURISMO Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

(Mila eurokotan/Miles de euros)

Programak	LANGILEAREN GASTUAK 1	ONDASUN ETA SERB.OHIKO 2	FINANTZA GASTUAK 3	TRANSFER. ARRUNTAK 4	KONTINGENT. EZUSTEKOAK 5	INBERTSIO ERREALAK 6	KAPITAL TRANSFER. 7	FINANTZA AKTIBOAK 8	FINANTZA PASIBOAK 9	AURREKONTUA GUZTIRA
Programas	GASTOS DE PERSONAL	GTOS.CTES. BIEN.Y SERV	GASTOS FINANCIEROS	TRANSFER. CORRIENTES	CONTINGENC. IMPREVISTOS	INVERSIONES REALES	TRANSFER. DE CAPITAL	ACTIVOS FINANCIEROS	PASIVOS FINANCIEROS	TOTAL PRESUPUESTO
01. Mugikortasuneko, Turismoko eta Lurralde Antolake Servicios Generales de Movilidad, Turismo y Orden	1.331,02	584,38				456,36				2.371,76
10. Garraioaren Antolamendua/ Ordenación del Transporte	2.055,31	3.070,33		72.677,56		1.106,20	380,00			79.289,40
12. Garraio-azpiegiturak/ Metro de Donostialdea							145,99			145,99
20. Turismo eta lurralde irudia/ Turismo e imagen territorial	340,63	1.458,55		1.900,00		4,00				3.703,18
30. Pasaialdeko Antolaketa eta Sustapena/ Ordenación y Promoción de Pasaialdea	110,09	201,17		484,00		6.485,50	715,58			7.996,33
31. Lurraren Kudeaketa eta Ondarea/ Gestión de Suelo y Patrimonio	797,57	1.000,00				435,00				2.232,57
32. Lurraldearen Antolaketa/ Ordenación del Territorio	829,50	109,28				410,00	725,00			2.073,78
33. Arkitektura/ Arquitectura	1.022,37	325,00				3.578,00				4.925,37
Departamentua Guztira Total Departamento	6.486,48	6.748,72		75.061,56		12.475,05	1.966,56			102.738,38



- 1. LANGILEAREN GASTUAK/GASTOS DE PERSONAL
- 2. ONDASUN ETA SERB.OHIKO/GTOS.CTES. BIEN.Y SERV
- 4. TRANSFER. ARRUNTAK/TRANSFER. CORRIENTES
- 6. INBERTSIO ERREALAK/INVERSIONES REALES
- 7. KAPITAL TRANSFER./TRANSFER. DE CAPITAL